

BAKA ISTVÁN

## Sztyepan Pehotnij versesfüzetéből

## Testamentum

## Завещание

*Ha meghalok, a nyirkos pétervári  
Talajba engem ne temessetek!  
Porhüvelyem enyhébb vidékre vágyik, –  
Itt még a kukacok is hidegek.*

*Ha feljönnek kísérteni síromból  
(Csak levegőzni, mert nyomaszt a föld),  
Magsüketülnék a dühös Kirovtól,  
Ahogy Kobára átkokat süvölt.*

*A piszkarjovi dámán, mint darázsraj,  
Fürtökben lógna millió halott;  
Mégfagytak, éhenhaltak a blokádban,  
S harsogva szidják Hitlert, Zsdanovot.*

*Körültáncolna meggyilkolt, kivégzett  
Cárok, forradalmárok serege,  
S százezrivel a lágerjárta lélek:  
Szibéria jeges lehelete.*

*Inkább a forró déli sztyeppe áldott  
Füvén szórjátok szét a hamvamat,  
Hol polovec, tatár, kozák csatázott,  
S békét kötöttek rég a föld alatt.*

*Vagy egy kis Moszkva-széli temetőbe,  
Hol bíborszínű bokrok, laboda  
Között pihent le Másám csöpp időre:  
Feltámadásig, – ássatok oda!*

*Burok-koporsó rejszen embrióként!  
Gyökér-köldökszinór köt össze itt  
A Föld-Anyával, – szívom majd a hólét:  
Vérét az Utolsó Ítéletig.*

*Angyalkürt ébreszt vagy az Auróra  
Ágyúszava, mindegy lesz énnekem,  
S az is, hogy mennybe szállok vagy pokolra  
Taszít alá közömbös végzetem.*